

Ingeborg von Zadow
POMPINIEN
Estnische Übersetzung von Lisette Kampus

Ingeborg von Zadow
POMPEENIA
Tõlkinud Lisette Kampus

NOLA Ta on varsti siin, Tanil. Ei lähe enam kaua aega. Ma olen kindel.

TANIL Ta paneb meid olukorda, kus me peame teda märkama.

NOLA Ta ei tohiks ju tegelikult tulla?

TANIL Ei.

NOLA Aga ta tuleb, kindlasti tuleb.

TANIL Ma tean.

NOLA Mitte midagi ei ole teha.

TANIL Ei.

(paus)

NOLA Kas me ei saa midagi teha?

TANIL Ei.

NOLA Miks mitte?

TANIL Sina ju käkisid tal tulla!

NOLA Kas käkisin?

TANIL Jah.

NOLA See on halb.

**TANIL Sa ise tahtsid minna Pompeeniasse. Maailma teise otsa. Sa ise tahtsid, et ta su
kaasa võtaks.**

NOLA Jah.

TANIL Näed siis.

NOLA Aga siis ma ju tahtsin.

TANIL Kas nüüd siis enam ei taha?

NOLA Ei.

TANIL Aga nüüd on juba hilja. Ta on varsti siin.

NOLA Kas me ei saa paluda tal mitte tulla?

TANIL Kõik on nii pikalt juba ette planeeritud, Nola. Sa ei saa järsku oma meelt muuta.
Sa ei saa lihtsalt paluda tal mitte tulla.

NOLA Võibolla me saame tema tulekut edasi lükata. Homseni, ülehomseni, või ühe teise
ajani.

TANIL See ei aita.

NOLA Aga see oleks palju parem, või mis?

TANIL Jah.

(paus)